



Procédure pour inverser le sens d'ouverture de la porte
Réfrigérateur 1 portes

Instructions to reverse the opening direction of the door
1 doors fridge

Instrucciones para invertir el sentido de apertura de la
puerta

Frigorífico 1 puertas

Anweisungen zur Umkehr der Türöffnungsrichtung
1-türiger Kühlschrank

Instructies om de openingsrichting van de deur om te
draaien

Koelkast 1 deuren

RFL125-55hoS1

INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE




Vous pouvez inverser le sens d'ouverture de la porte de votre réfrigérateur. Pour ce faire, suivez les étapes ci-dessous.

Remarque : Conservez toutes les pièces que vous retirez afin de remonter la porte.

Débranchez l'appareil de la prise électrique lors de l'inversion du sens d'ouverture de la porte.

La procédure d'inversion du sens d'ouverture de la porte nécessite 2 personnes.

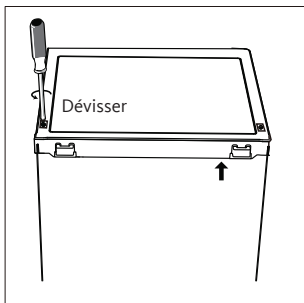
Outils nécessaires :

Non fournis		
		
Tournevis cruciforme	Tournevis plat à bout fin	Clé à molette

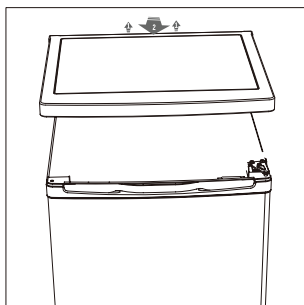
1. Ouvrez la porte et retirez tous les balconnets de porte pour éviter de les endommager.



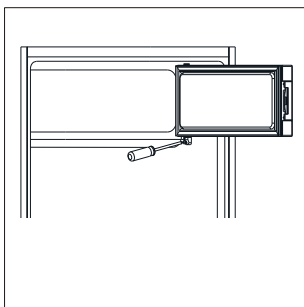
2. Desserrez les 2 vis à l'arrière du panneau supérieur.



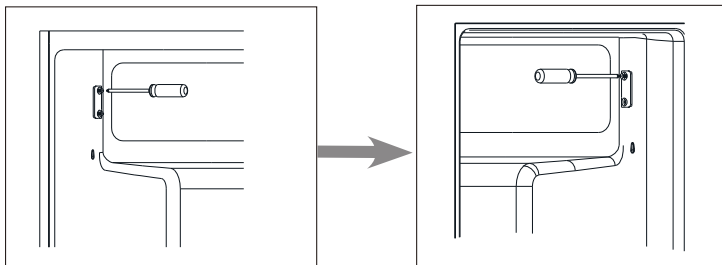
3. Soulevez le panneau supérieur et placez-le sur une surface souple rembourrée pour éviter de le rayer.



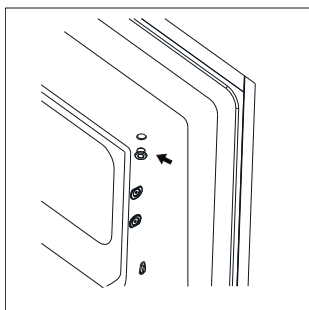
4. Dévissez la charnière supérieure, puis soulevez la porte et placez-la sur une surface souple rembourrée pour éviter de la rayer.
5. Dévissez la charnière inférieure située sur la porte du compartiment de congélation. Retirez la porte du compartiment de congélation et placez-la sur une surface souple rembourrée.



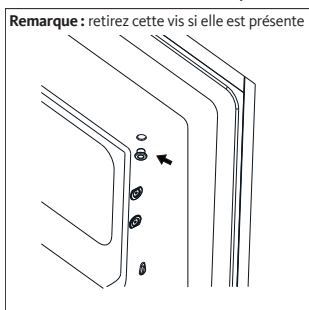
6. Desserrez les 2 vis du support de porte à gauche, puis vissez-les du côté droit du compartiment de congélation.



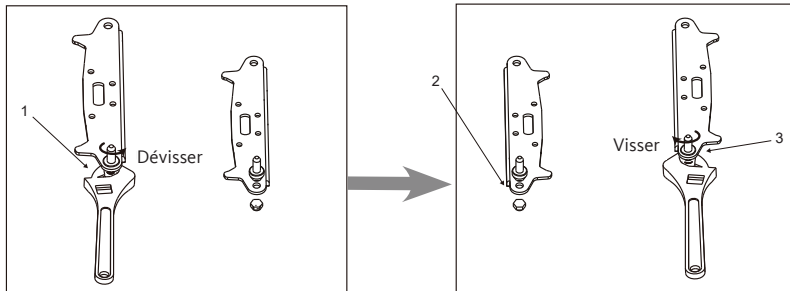
7. Déplacez le cache de charnière du côté gauche du compartiment de congélation vers le côté droit.



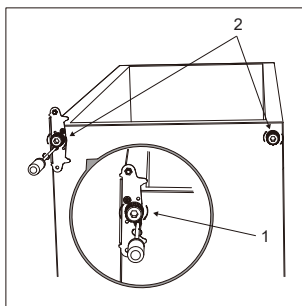
8. Faites pivoter la porte du congélateur, puis fixez la charnière inférieure sur le côté gauche. Fermez la porte du congélateur.
9. Penchez le réfrigérateur d'environ 60 degrés vers l'arrière, puis faites-le reposer contre un mur. Faites-vous aider d'une autre personne pour maintenir le réfrigérateur en place et éviter qu'il ne tombe en avant. Dévissez la charnière inférieure du réfrigérateur (1). Dévissez les 2 pieds réglables (2) et retirez-les.



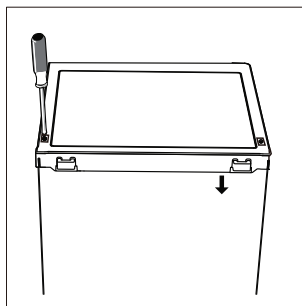
10. À l'aide d'une clé à molette, dévissez la tige de la charnière (1). Retournez le support (2), puis vissez à nouveau la tige de la charnière (3).



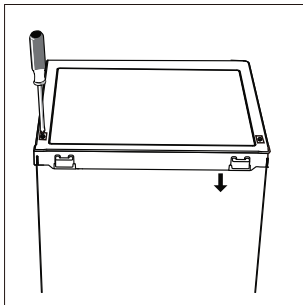
11. Fixez le support en bas à gauche du réfrigérateur en veillant à ce que la tige de la charnière inférieure (1) soit fermement serrée. Installez ensuite les 2 pieds réglables (2) en les vissant.



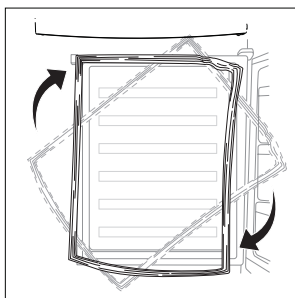
12. Remettez la porte en place. Assurez-vous que la porte est bien alignée horizontalement et verticalement, de sorte que les joints soient correctement placés sur l'appareil avant de fixer le support de charnière supérieure.



13. Remettez le panneau supérieur en place et fixez-le à l'aide des 2 vis.



14. Détachez le joint de porte, faites-le pivoter sur 180 degrés et remettez-le en place.



15. Si nécessaire, ajustez les pieds réglables pour que le réfrigérateur ne soit pas bancal.

REVERSING THE OPENING DIRECTION OF THE DOOR




You can reverse the opening direction of your refrigerator door. To do this, follow the instructions below.

Note: Keep all the parts removed for refitting the door.

Unplug the appliance from the electrical outlet when reversing the opening direction of the door.

We recommend that 2 persons work together to reverse the door.

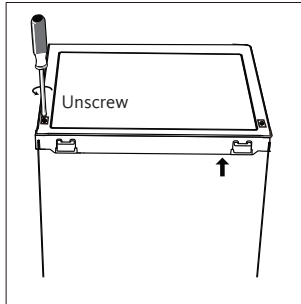
Tools you will need:

Not provided		
		
Cross-shaped screwdriver	Thin-blade screwdriver	Monkey wrench

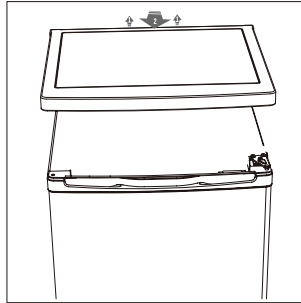
1. Open the door and take out all the door shelves to avoid damaging them.



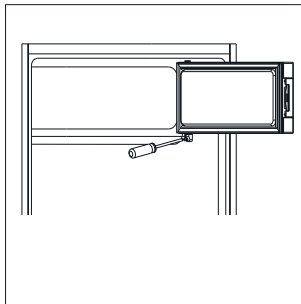
2. Unscrew the 2 screws at the rear of the top cover.



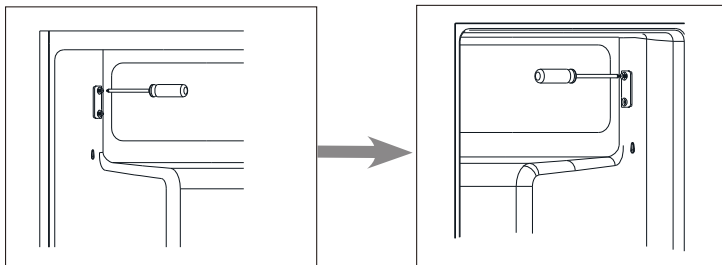
3. Lift off the top cover and place it on a soft, padded surface to prevent scratching.



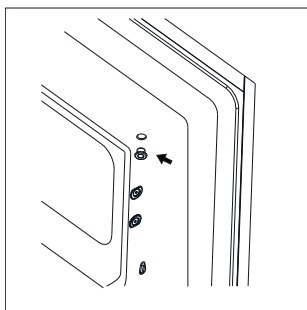
4. Unscrew the top hinge, then lift off the door and place it on a soft, padded surface to prevent scratching.
5. Unscrew the bottom hinge on the freezer compartment door. Remove the freezer compartment door and place it on a soft, padded surface.



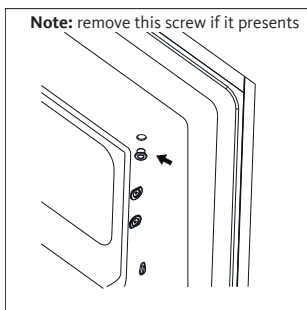
6. Unscrew the 2 door holder screws from the left side and then screw them onto the right side of the freezer compartment.



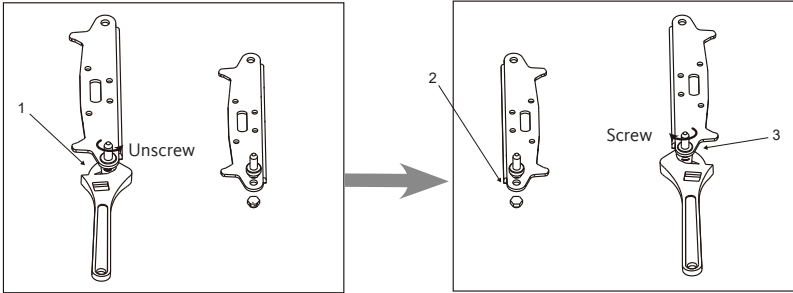
7. Move the hinge hole cover from the left side of the freezer compartment to the right side.



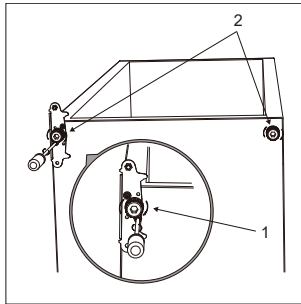
8. Rotate the freezer door and then secure the bottom hinge on the left side. Close the freezer door.
9. Tilt the refrigerator backwards approximately 60 degrees and rest it on a wall. Make sure another person is available to hold the refrigerator in place, so it does not fall forward. Unscrew the bottom hinge from the fridge (1). Unscrew and remove the adjustable feet x2 (2).



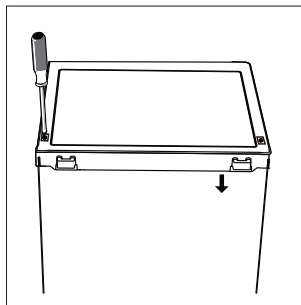
10. Using a monkey wrench, unscrew the hinge pin (1). Turn the bracket over (2) and then reattach the hinge pin (3).



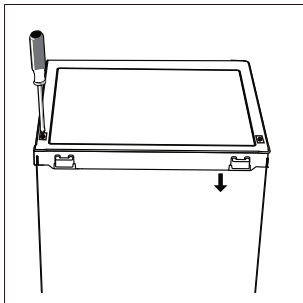
11. Attach the bracket onto the bottom left side of the refrigerator, making sure the bottom hinge pin (1) is securely fastened. Screw the adjustable feet x2 (2) back into place.



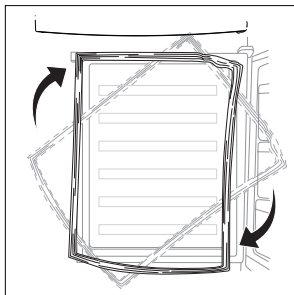
12. Put the door back on. Make sure the door is aligned both horizontally and vertically so that the seals will work properly on the unit before fixing the top hinge bracket.



13. Put the top cover back on and use the 2 screws to secure it in place.



14. Detach the door seal, rotate 180 degrees and reattach it.



15. If necessary, adjust the adjustable feet to make the refrigerator level.

INVERTIR LA DIRECCIÓN DE APERTURA DE LA PUERTA




Puede invertir la dirección de apertura de la puerta de su frigorífico. Para ello, siga las instrucciones que se indican a continuación.

Nota: Guarde todas las piezas quitadas para reajustar la puerta.

Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando vaya a invertir la dirección de apertura de la puerta.

Recomendamos que 2 personas trabajen juntas para invertir la puerta.

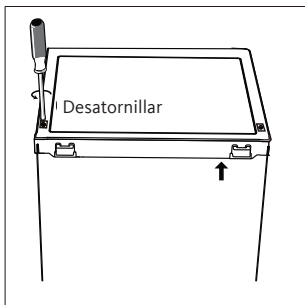
Herramientas necesarias:

No suministradas		
		
Destornillador de estrella	Destornillador de punta fina	Llave inglesa

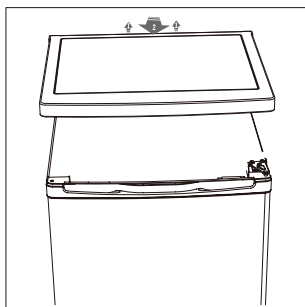
1. Abra la puerta y saque todos los estantes de la puerta para evitar dañarlos.



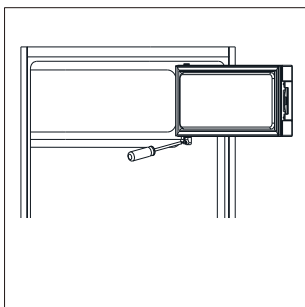
2. Desatornille los 2 tornillos de la parte trasera de la tapa superior.



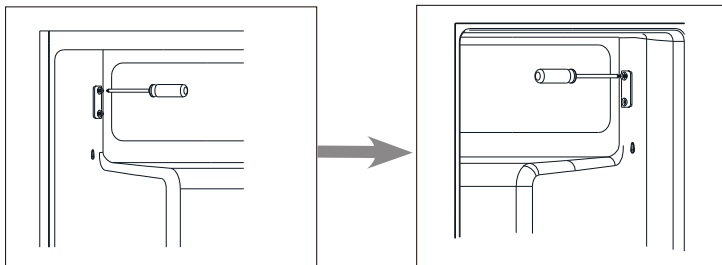
3. Quite la tapa superior levantándola y colóquela sobre una superficie suave y acolchada para evitar arañazos.



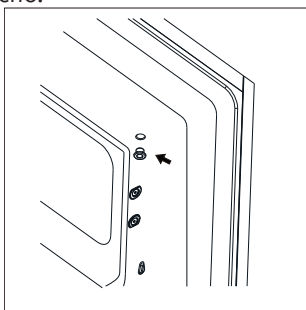
4. Desatornille la bisagra superior, luego quite la puerta levantándola y colóquela sobre una superficie suave y acolchada para evitar arañazos.
5. Desatornille la bisagra inferior de la puerta del compartimento del congelador. Retire la puerta del compartimento del congelador y colóquela sobre una superficie suave y acolchada.



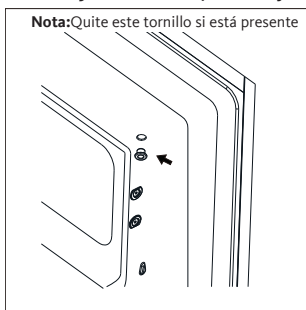
6. Desatornille los 2 tornillos del soporte de la puerta del lado izquierdo y luego atornílelos en el lado derecho del compartimento del congelador.



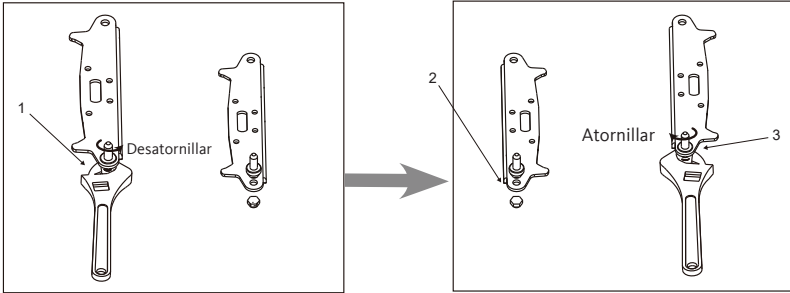
7. Mueva la tapa del orificio de la bisagra del lado izquierdo del compartimento del congelador al lado derecho.



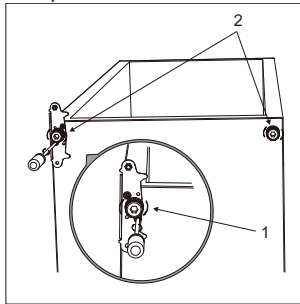
8. Gire la puerta del congelador y luego fije la bisagra inferior en el lado izquierdo. Cierre la puerta del congelador.
9. Incline el frigorífico hacia atrás aproximadamente 60 grados y apóyelo en una pared. Asegúrese de que otra persona esté disponible para mantener el frigorífico en su posición, para que no se caiga hacia adelante. Desatornille la bisagra inferior del frigorífico (1). Desatornille y retire las patas ajustables x2 (2).



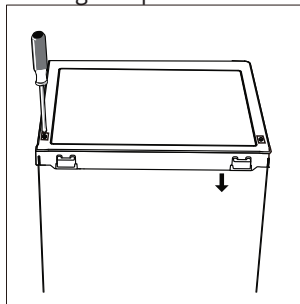
10. Con una llave inglesa, desatornille el pasador de bisagra (1). Dé la vuelta al soporte (2) y vuelva a fijar el pasador de bisagra (3).



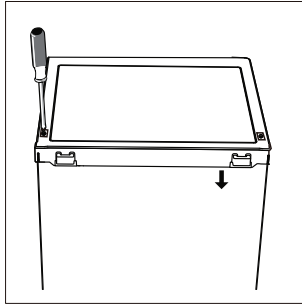
11. Fije el soporte en el lado izquierdo inferior del frigorífico, asegurándose de que el pasador de bisagra inferior (1) quede firmemente sujeto. Vuelva a atornillar las patas ajustables x2 (2) en su posición.



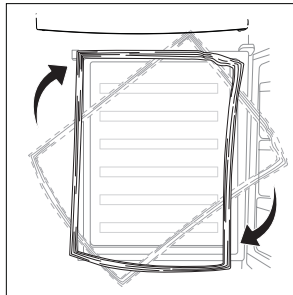
12. Vuelva a colocar la puerta. Asegúrese de que la puerta esté alineada horizontal y verticalmente para que las juntas hagan su función correctamente en el aparato antes de fijar el soporte de bisagra superior.



13. Vuelva a colocar la tapa superior y utilice los 2 tornillos para fijarla en su posición.



14. Retire la junta de la puerta, gírela 180 grados y vuelva a fijarla.



15. Si es necesario, ajuste las patas ajustables para nivelar el frigorífico.

UMKEHR DER ÖFFNUNGSRICHTUNG DER TÜR


Sie können die Öffnungsrichtung Ihrer Kühlschranktür umkehren. Befolgen Sie hierzu die nachstehenden Anweisungen.

Hinweis Bewahren Sie für das erneute Anbringen der Tür alle ausgebauten Teile auf.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie die Öffnungsrichtung der Tür umkehren.

Wir empfehlen, diesen Vorgang mit zwei Personen durchzuführen.

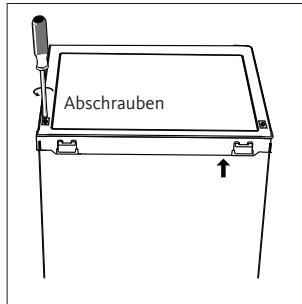
Benötigte Werkzeuge:

Nicht mitgeliefert		
		
Kreuzschlitzschraubendreher	Dünner Schraubendreher	Rollgabelschlüssel

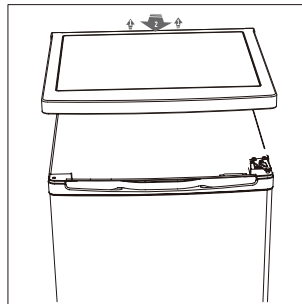
1. Öffnen Sie die Tür und nehmen Sie alle Türablagen heraus, um eine Beschädigung zu vermeiden.



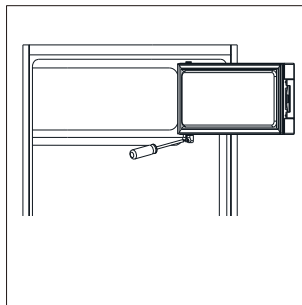
2. Lösen Sie die beiden Schrauben an der Rückseite der oberen Abdeckung.



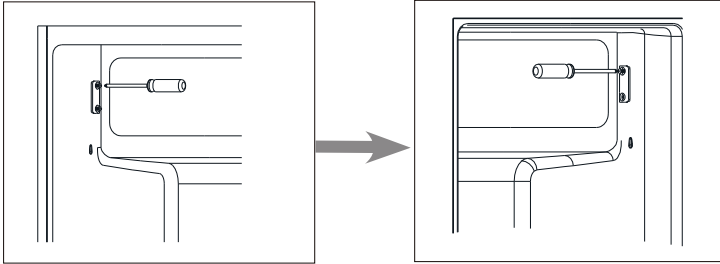
3. Heben Sie die obere Abdeckung ab und legen Sie sie auf eine weiche, gepolsterte Oberfläche, um Kratzer zu vermeiden.



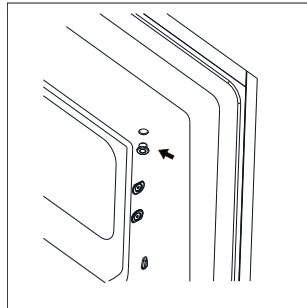
4. Schrauben Sie das obere Scharnier ab, heben Sie dann die Tür ab und legen Sie sie auf eine weiche, gepolsterte Oberfläche, um Kratzer zu vermeiden.
5. Schrauben Sie das untere Scharnier der Gefrierfachtür ab. Nehmen Sie die Gefrierfachtür ab und legen Sie sie auf eine weiche, gepolsterte Oberfläche.



6. Lösen Sie die beiden Schrauben zum Halten der Tür auf der linken Seite und schrauben Sie sie anschließend auf der rechten Seite des Gefrierfachs fest.



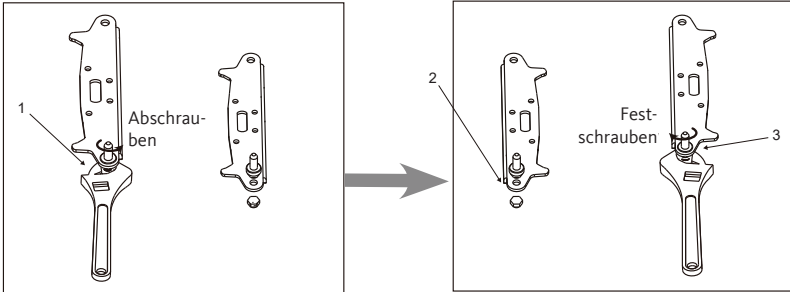
7. Versetzen Sie die Abdeckung des Scharnierlochs von der linken Seite des Gefrierfachs auf die rechte Seite.



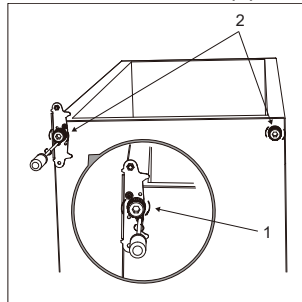
8. Drehen Sie die Gefrierfachtür und befestigen Sie dann das untere Scharnier auf der linken Seite. Schließen Sie die Gefrierfachtür.
9. Neigen Sie den Kühlschrank etwa 60 Grad nach hinten und lehnen Sie ihn an eine Wand. Stellen Sie sicher, dass eine andere Person da ist, um den Kühlschrank festzuhalten, damit er nicht nach vorne kippt. Schrauben Sie das untere Scharnier vom Kühlschrank ab (1). Schrauben Sie die beiden verstellbaren Füße (2) ab.



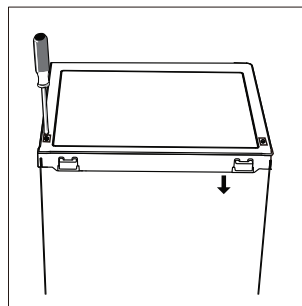
10. Lösen Sie mit einem Rollgabelschlüssel den Scharnierbolzen (1). Drehen Sie die Halterung um (2) und befestigen Sie anschließend den Scharnierbolzen wieder (3).



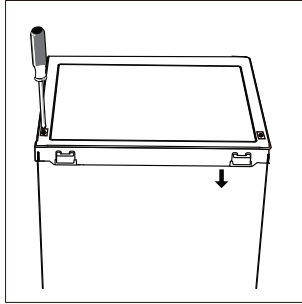
11. Befestigen Sie die Halterung an der unteren linken Seite des Kühlschranks, und achten Sie darauf, dass der untere Scharnierbolzen (1) sicher befestigt ist. Schrauben Sie die beiden verstellbaren FüÙe (2) wieder an.



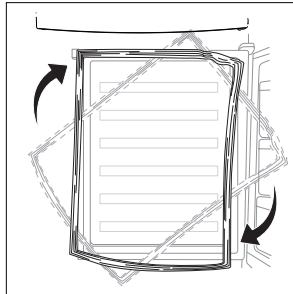
12. Bringen Sie die Tür wieder an. Stellen Sie sicher, dass die Tür sowohl horizontal als auch vertikal korrekt ausgerichtet ist, damit die Dichtungen am Gerät ordnungsgemäß funktionieren, bevor Sie die obere Scharnierhalterung befestigen.



13. Setzen Sie die obere Abdeckung wieder auf und befestigen Sie sie mit den beiden Schrauben.



14. Lösen Sie die Türdichtung, drehen Sie sie um 180 Grad und bringen Sie sie wieder an.



15. Falls notwendig, passen Sie die verstellbaren FüÙe an, damit der Kühlschrank waagrecht steht.




DE OPENINGSRICHTING VAN DE DEUR OMKEREN

U kunt de openingsrichting van uw koelkastdeur omkeren. Om dit te doen, volg de onderstaande instructies.

Opmerking: Zorg dat alle onderdelen nog verwijderd zijn voordat de deur opnieuw wordt vastgemaakt.

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u de openingsrichting van de deur omkeert.

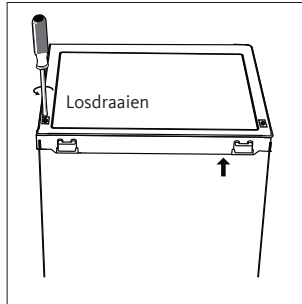
We raden aan dat 2 personen samenwerken om de deurrichting om te keren.
Benodigd gereedschap:

Niet inbegrepen		
		
Kruiskopschroevendraaier	Kleine platkopschroevendraaier	Verstelbare moersleutel

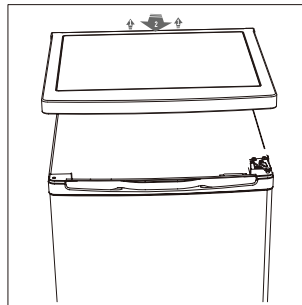
1. Open de deur en haal alle deurvakken eruit om beschadiging te voorkomen.



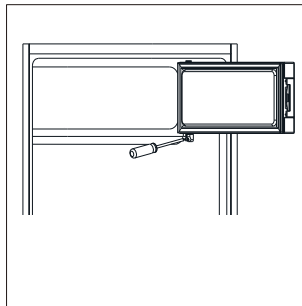
2. Draai de 2 schroeven aan de achterkant van het bovenblad los.



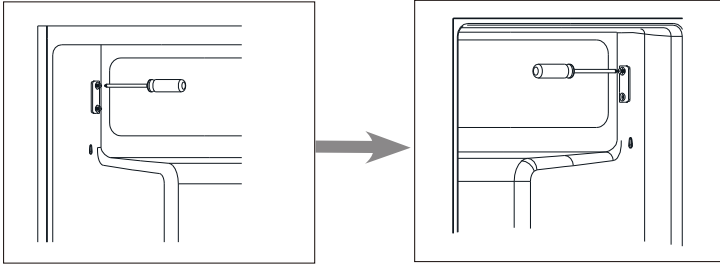
3. Haal het bovenblad eraf en leg het op een zacht, bekleed oppervlak om krassen te voorkomen.



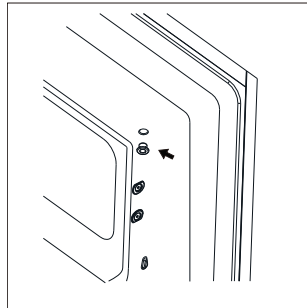
4. Draai het bovenste scharnier los, til de deur eraf en plaats die op een zacht, bekleed oppervlak om krassen te voorkomen.
5. Draai het onderste scharnier van de deur van het vriesvak los. Verwijder de deur van het vriesvak en plaats deze op een zacht, bekleed oppervlak.



6. Draai de 2 schroeven van de deurhouder aan de linkerkant los en zet ze vervolgens aan de rechterkant van het vriesvak vast.



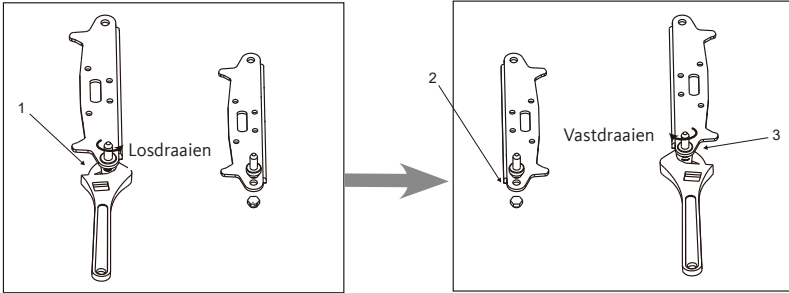
7. Breng de scharniergegatafdekking van de linkerkant van het vriesvak naar de rechterkant.



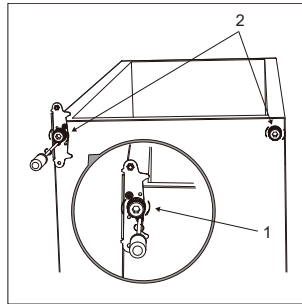
8. Draai de deur van het vriesvak en maak het onderste scharnier vervolgens aan de linkerkant vast. Sluit de deur van het vriesvak.
9. Kantel de koelkast ongeveer 60 graden naar achteren en laat die tegen een muur rusten. Zorg ervoor dat er een andere persoon beschikbaar is om de koelkast op zijn plaats te houden, zodat deze niet naar voren valt. Draai het onderste scharnier van de koelkast (1) los. Draai de stelvoetjes x2 (2) los en verwijder ze.



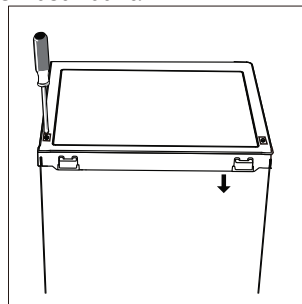
10. Draai de scharnierpen (1) los met behulp van een verstelbare moersleutel. Draai de beugel (2) om en bevestig de scharnierpen (3) opnieuw.



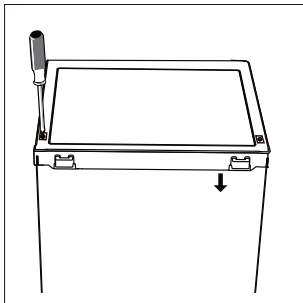
11. Bevestig de beugel aan de linkeronderzijde van de koelkast en zorg ervoor dat de onderste scharnierpen (1) stevig vastzit. Schroef de stelvoetjes x2 (2) weer op hun plaats vast.



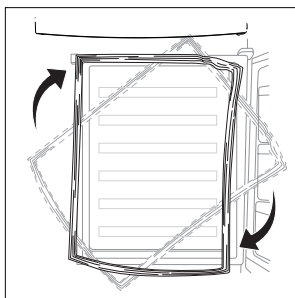
12. Breng de deur weer aan. Zorg ervoor dat de deur zowel horizontaal als verticaal is uitgelijnd, zodat de afdichtingen juist op het apparaat zitten voordat u de bovenste scharnierbeugel vastmaakt.



13. Plaats het bovenblad er weer op en gebruik de 2 schroeven om die op zijn plaats vast te maken.



14. Maak de deurafdichting los, draai 180 graden en maak deze opnieuw vast.



15. Pas indien nodig de stelvoetjes aan om de koelkast waterpas te zetten.



ATTENTION :

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Conditions de garantie :

Ce produit est garanti contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit. La durée de garantie est spécifiée sur la facture d'achat.

WARNING:

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Warranty conditions:

This product is under warranty against any failure resulting from any manufacturing or material defects. This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product. The warranty period is specified on the receipt of the purchase.

ATENCIÓN:

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este electrodoméstico no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclar el electrodoméstico al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Condiciones de la garantía:

Este producto ofrece garantía contra cualquier fallo que resulte de un defecto de fabricación o material. Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, uso indebido o desgaste normal del producto. El periodo de garantía se especifica en la factura de compra.

ACHTUNG:

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Garantiebedingungen:

Auf dieses Produkt wird eine Garantie gegen Herstellungs- und Materialfehler gewährt. Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren. Die Garantiedauer ist auf der Kaufrechnung angegeben.

ATTENTIE:

Dit op het apparaat aangebrachte symbol betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelingspunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuiltoortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelingsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

Garantievoorwaarden:

Dit product is gegarandeerd tegen alle mogelijke fabricage- of materiaalfouten. De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage en veroudering van het product. De garantieduur staat vermeld op de aankoopbon.







Sourcing & Création
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

Fabriqué en R.P.C. / Made in China /
Fabricado en R.P.C. / Hergestellt in
der VR China / Gefabriceerd in VRC.
Art. 8011170
Réf. RFL125-55ho51